

CR Number 1203070	رقم السجل التجاري 1203070
Commercial Name Suez LLC	الاسم التجاري سويس ش م م
Legal Type Limited Liability Company	الشكل القانوني شركة محدودة المسؤولية
Taxpayer Identification Number 35748 (Subject of Foreign Investment Law)	رقم الخاضع للضريبة 35748 (خاضعة لقانون الاستثمار الاجنبي)
Head Q South Alkhawair / Bousher / Muscat Governorate	المركز الرئيسي الخوير الجنوبية / بوشر / محافظة مسقط
P.O.Box: 61 Postal Code: 136	ص.ب: 61 رمز بريدي: 136
Telephone: 968 0	هاتف: 968 0
Email:	البريد الإلكتروني:
Establishment Date: 30/09/2014	تاريخ التأسيس: 2014/09/30
Registration Date: 30/09/2014 Active	تاريخ التسجيل التجاري 2014/09/30 نشط
Expiry Date: 06/08/2024	تاريخ انتهاء السجل التجاري: 2024/08/06
Fiscal Year End: 31/12	تاريخ انتهاء السنة المالية: 12/31
Cash Capital: 250,000	رأس المال النقدي: 250,000
Kind Capital: 0	رأس المال العيني: 0
Total Capital (Omani Riyal): 250,000	رأس المال الكلي (بالريال العماني): 250,000
No. of Shares: 250000	عدد الأسهم: 250000
Share Value : 1.000	قيمة السهم: 1.000
Percentage of Foreign Investment: 70.00	نسبة الإستثمار الأجنبي: 70.00

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

امانة السجل التجاري

Page 1 of 12

2019/11/07



MARYAM AHMED

صفحة 1 من 12

CR Number 1203070

رقم السجل التجاري 1203070

Registered Commercial Activities

الأنشطة التجارية المسجلة

432901:Construction of building installation	432901:مقاولات تركيبات الأبنية
360002:Desalting of water(license pending)	360002:تحلية المياه (النشاط غير مرخص)
410001:Construction of buildings (general constructions of residential and non-residential buildings)	410001:مقاولات البناء والتشييد (إنشاءات عامة للمباني السكنية وغير سكنية)
360001:Purification and distribution of water	360001:تنقية المياه وتوزيع المياه

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة :

MARYAM AHMED

صفحة 2 من 12

Page 2 of 12

أمانة السجل التجاري
2019/11/07



CR Number 1203070

رقم السجل التجاري 1203070

Registered Commercial Activities

الأنشطة التجارية المسجلة

370002:Sewage treatment	370002:معالجة مياه الصرف الصحي
422001:Construction of Sewer Systems	422001:مقاولات إنشاء شبكات الصرف الصحي
493002:Operation and maintenance of pump stations and pipelines	493002:تشغيل وصيانة محطات الضخ وخطوط الأنابيب
422002:Construction of water, electricity and telephone networks and stations	422002:مقاولات إنشاء شبكات ومحطات المياه والكهرباء والهاتف
461003:Activities of export and import offices	461003:مكاتب التصدير والاستيراد

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة :

MARYAM AHMED

Page 3 of 12

أمانة السجل التجاري

2019/11/07



صفحة 3 من 12

CR Number 1203070

رقم السجل التجاري 1203070

Places of Activities

أماكن الأنشطة

Reg. Date: 03/03/2019	ID: 45582674	45582674	تاريخ تسجيل: 2019/03/03	الرمز:
Hayy Asim / Barka / South Al Batinah Governorate		حي عاصم / بركاء / محافظة جنوب الباطنة		
License Reference: L1140189		L1140189	متطلبات الترخيص:	
Issue Date: 03/03/2019		2019/03/03	تاريخ الإصدار:	
Expiration date: 03/03/2022		2022/03/03	تاريخ انتهاء الصلاحية:	
493002:Operation and maintenance of pump stations and pipelines		493002:تشغيل وصيانة محطات الضخ وخطوط الأنابيب		

Reg. Date: 30/09/2014	ID: 37873991	37873991	تاريخ تسجيل: 2014/09/30	الرمز:
South Alkhuwair / Bousher / Muscat Governorate		الخوير الجنوبية / بوشر / محافظة مسقط		
360001:Purification and distribution of water			360001:تنقية المياه وتوزيع المياه	
370002:Sewage treatment			370002:معالجة مياه الصرف الصحي	
410001:Construction of buildings (general constructions of residential and non-residential buildings)			410001:مقاولات البناء والتشييد (إنشاءات عامة للمباني السكنية والغير سكنية)	
422001:Construction of Sewer Systems			422001:مقاولات إنشاء شبكات الصرف الصحي	
422002:Construction of water, electricity and telephone networks and stations			422002:مقاولات إنشاء شبكات ومحطات المياه والكهرباء والهاتف	
432901:Construction of building installation			432901:مقاولات تركيبات الأبنية	
461003:Activities of export and import offices			461003:مكاتب التصدير والاستيراد	
493002:Operation and maintenance of pump stations and pipelines			493002:تشغيل وصيانة محطات الضخ وخطوط الأنابيب	

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.



أمانة السجل التجاري
2019/11/07



إعادة طباعة :

MARYAM AHMED

صفحة 4 من 12

CR Number 1203070

رقم السجل التجاري 1203070

Partners/Board Members/Authorized Managers

أسماء الشركاء/أعضاء مجلس الإدارة

Name	الاسم
Country of Origin: Sultanate of Oman	دولة المنشأ سلطنة عمان
Commercial Registration Number: 1157489	رقم السجل التجاري: 1157489
Designation: Limited Liability Partner	الصفة: شريك محدود المسؤولية
Registration Date: 30/09/2014	تاريخ التسجيل: 2014/09/30
Num. and Perc. Shares: 75000 (30.0)%	عدد ونسبة الحصص: 75000 (30.0)%
Name SUEZ INTERNATIONAL	الاسم سويس انترناشيونال
Country of Origin: France	دولة المنشأ فرنسا
Commercial Registration Number: 569800873	رقم السجل التجاري: 569800873
Designation: Limited Liability Partner	الصفة: شريك محدود المسؤولية
Registration Date: 31/07/2017	تاريخ التسجيل: 2017/07/31
Num. and Perc. Shares: 175000 (70.0)%	عدد ونسبة الحصص: 175000 (70.0)%

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة:

MARYAM AHMED

صفحة 5 من 12

Page 5 of 12

أمانة السجل التجاري

2019/11/07



CR Number 1203070

رقم السجل التجاري 1203070

Authorized Managers and Signatories

أسماء المفوضين بالإدارة و التوقيع

Name GREGORY MARK Nationality: Australia ID Number: Passport No.: PE0405656 Designation: Authorized Manager - Sole Authorization Type: Administrative, Financial Authorization Limit: 25000 Registration Date: 11/06/2019	الاسم جريجوري مارك الجنسية: استراليا رقم الهوية: رقم جواز السفر: PE0405656 صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد نوعية التفويض: إداري, مالي حدود التفويض: 25000 تاريخ التسجيل: 2019/06/11
Name THIERRY CHRISTOPHE Nationality: France ID Number: Passport No.: 18FH11242 Designation: Authorized Manager - Joint Authorization Type: Administrative, Financial Authorization Limit: Unlimited Registration Date: 11/06/2019	الاسم ثيري شريستوف الجنسية: فرنسا رقم الهوية: رقم جواز السفر: 18FH11242 صفة التفويض: مدير مفوض - متحد نوعية التفويض: إداري, مالي حدود التفويض: غير محدودة تاريخ التسجيل: 2019/06/11
Name SAMEH MOKHTAR SARGIOUS Nationality: Egypt ID Number: Passport No.: A10378083 Designation: Authorized Manager - Joint Authorization Type: Administrative, Financial Authorization Limit: Unlimited Registration Date: 11/06/2019	الاسم سامح مختار سرجيوس الجنسية: مصر رقم الهوية: رقم جواز السفر: A10378083 صفة التفويض: مدير مفوض - متحد نوعية التفويض: إداري, مالي حدود التفويض: غير محدودة تاريخ التسجيل: 2019/06/11

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة :

MARYAM AHMED

صفحة 6 من 12

Page 6 of 12

أمانة السجل التجاري

2019/11/07



CR Number 1203070	رقم السجل التجاري 1203070
Name SAMEH MOKHTAR SARGIOUS	الاسم سامح مختار سرجيوس
Nationality: Egypt	الجنسية: مصر
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: A10378083	رقم جواز السفر: A10378083
Designation: Authorized Manager - Sole	صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد
Authorization Type: Administrative, Financial	نوعية التفويض: إداري, مالي
Authorization Limit: 25000	حدود التفويض: 25000
Registration Date: 11/06/2019	تاريخ التسجيل: 2019/06/11
Name François Jose Philippe Binette	الاسم فرانسوا جوسيه فيليب بينيت
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 07BC53441	رقم جواز السفر: 07BC53441
Designation: Authorized Manager - Sole	صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد
Authorization Type: Full	نوعية التفويض: مطلق
Authorization Limit: 25000	حدود التفويض: 25000
Registration Date: 16/12/2015	تاريخ التسجيل: 2015/12/16
Name CYRIL JEAN YVES COURJARET	الاسم سيريل جين يفيس كورجاريه
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 10CL90983	رقم جواز السفر: 10CL90983
Designation: Authorized Manager - Joint	صفة التفويض: مدير مفوض - متحد
Authorization Type: Full	نوعية التفويض: مطلق
Authorization Limit: Unlimited	حدود التفويض: غير محدودة
Registration Date: 07/11/2019	تاريخ التسجيل: 2019/11/07

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة :



أمانة السجل التجاري

2019/11/07



MARYAM AHMED

صفحة 7 من 12

CR Number 1203070	رقم السجل التجاري 1203070
Name ANISSA JAMMOUSSI	الاسم انيسا جاموسي
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 18DI90711	رقم جواز السفر: 18DI90711
Designation: Authorized Manager - Joint	صفة التفويض: مدير مفوض - متحد
Authorization Type: Administrative, Financial	نوعية التفويض: إداري, مالي
Authorization Limit: Unlimited	حدود التفويض: غير محدودة
Registration Date: 11/06/2019	تاريخ التسجيل: 2019/06/11
Name ERIC ROBERT ANDRE	الاسم ايرك روبرت أندري
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number: 107092471	رقم الهوية: 107092471
Passport No.: 07CC75275	رقم جواز السفر: 07CC75275
Designation: Authorized Manager - Sole	صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد
Authorization Type: Full	نوعية التفويض: مطلق
Authorization Limit: 25000	حدود التفويض: 25000
Registration Date: 28/04/2017	تاريخ التسجيل: 2017/04/28
Name ANISSA JAMMOUSSI	الاسم انيسا جاموسي
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 18DI90711	رقم جواز السفر: 18DI90711
Designation: Authorized Manager - Sole	صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد
Authorization Type: Administrative, Financial	نوعية التفويض: إداري, مالي
Authorization Limit: 25000	حدود التفويض: 25000
Registration Date: 11/06/2019	تاريخ التسجيل: 2019/06/11

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضماناً للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة :

MARYAM AHMED

صفحة 8 من 12

Page 8 of 12

أمانة السجل التجاري
2019/11/07



CR Number 1203070	رقم السجل التجاري 1203070
Name MANUEL JEAN	الاسم مانويل جين
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 16AL03381	رقم جواز السفر: 16AL03381
Designation: Authorized Manager - Joint	صفة التفويض: مدير مفوض - متحد
Authorization Type: Administrative, Financial	نوعية التفويض: إداري, مالي
Authorization Limit: Unlimited	حدود التفويض: غير محدودة
Registration Date: 11/06/2019	تاريخ التسجيل: 2019/06/11
Name THIERRY CHRISTOPHE	الاسم ثيري شريستوف
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 18FH11242	رقم جواز السفر: 18FH11242
Designation: Authorized Manager - Sole	صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد
Authorization Type: Administrative, Financial	نوعية التفويض: إداري, مالي
Authorization Limit: 25000	حدود التفويض: 25000
Registration Date: 11/06/2019	تاريخ التسجيل: 2019/06/11
Name THOMAS CLEMENT	الاسم توماس كليمنت
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 13DA41000	رقم جواز السفر: 13DA41000
Designation: Authorized Manager - Joint	صفة التفويض: مدير مفوض - متحد
Authorization Type: Administrative, Financial	نوعية التفويض: إداري, مالي
Authorization Limit: Unlimited	حدود التفويض: غير محدودة
Registration Date: 11/06/2019	تاريخ التسجيل: 2019/06/11

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة :

MARYAM AHMED

صفحة 9 من 12

Page 9 of 12

أمانة السجل التجاري

2019/11/07



CR Number 1203070	رقم السجل التجاري 1203070
Name THOMAS CLEMENT	الاسم توماس كليمنت
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 13DA41000	رقم جواز السفر: 13DA41000
Designation: Authorized Manager - Sole	صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد
Authorization Type: Administrative, Financial	نوعية التفويض: إداري, مالي
Authorization Limit: 25000	حدود التفويض: 25000
Registration Date: 11/06/2019	تاريخ التسجيل: 2019/06/11
Name MANUEL JEAN	الاسم مانويل جين
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 16AL03381	رقم جواز السفر: 16AL03381
Designation: Authorized Manager - Sole	صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد
Authorization Type: Administrative, Financial	نوعية التفويض: إداري, مالي
Authorization Limit: 25000	حدود التفويض: 25000
Registration Date: 11/06/2019	تاريخ التسجيل: 2019/06/11
Name YVES JEAN KARINTHI	الاسم يفييس جيان كارينثي
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number: 107053467	رقم الهوية: 107053467
Passport No.: 15FV32728	رقم جواز السفر: 15FV32728
Designation: Authorized Manager - Joint	صفة التفويض: مدير مفوض - متحد
Authorization Type: Full	نوعية التفويض: مطلق
Authorization Limit: Unlimited	حدود التفويض: غير محدودة
Registration Date: 28/04/2017	تاريخ التسجيل: 2017/04/28

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة:

MARYAM AHMED

صفحة 10 من 12



CR Number 1203070	رقم السجل التجاري 1203070
Name GREGORY MARK	الاسم جريجوري مارك
Nationality: Australia	الجنسية: استراليا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: PE0405656	رقم جواز السفر: PE0405656
Designation: Authorized Manager - Joint	صفة التفويض: مدير مفوض - متحد
Authorization Type: Administrative, Financial	نوعية التفويض: إداري, مالي
Authorization Limit: Unlimited	حدود التفويض: غير محدودة
Registration Date: 11/06/2019	تاريخ التسجيل: 2019/06/11
Name RAMZI TARAZI	الاسم رمزي طرزي
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number: 100771709	رقم الهوية: 100771709
Passport No.: 15FV03522	رقم جواز السفر: 15FV03522
Designation: Authorized Manager - Sole	صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد
Authorization Type: Full	نوعية التفويض: مطلق
Authorization Limit: 25000	حدود التفويض: 25000
Registration Date: 28/04/2015	تاريخ التسجيل: 2015/04/28
Name CYRIL JEAN YVES COURJARET	الاسم سيريل جين بيفيس كورجاريه
Nationality: France	الجنسية: فرنسا
ID Number:	رقم الهوية:
Passport No.: 10CL90983	رقم جواز السفر: 10CL90983
Designation: Authorized Manager - Sole	صفة التفويض: مدير مفوض - منفرد
Authorization Type: Full	نوعية التفويض: مطلق
Authorization Limit: 25000	حدود التفويض: 25000
Registration Date: 07/11/2019	تاريخ التسجيل: 2019/11/07

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضمانا للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة :

MARYAM AHMED



صفحة 11 من 12

Page 11 of 12

أمانة السجل التجاري
2019/11/07



CR Number 1203070

رقم السجل التجاري 1203070

Note:

ملاحظات:

This certificate is digitally signed.

هذه الشهادة موقعة رقمياً.

This certificate has been signed and certified using a Digital Signature Certificate as specified under The Electronic Transactions Law of the Sultanate of Oman issued by His Majesty's Royal Decree (69/2008).

تم توقيع واعتماد هذه الشهادة باستخدام خاصية الشهادات الموقعة رقمياً وفقاً لما هو وارد في قانون المعاملات الإلكترونية لسلطنة عمان والصادر بموجب المرسوم السلطاني رقم (2008/69).

To check the validity and authenticity of the digitally signed documents and certificates, please check the online service of National Digital Certification Center at (www.oman.om/tam).

يرجى التحقق من صلاحية ومصداقية المستندات والشهادات المصدقة رقمياً عن طريق الخدمات الإلكترونية المقدمة من المركز الوطني للتصديق الإلكتروني وذلك عبر الرابط (www.oman.om/tam).

The information in this commercial registration is registered based on the Commercial Registration Law No. (3/1974). The commercial registration owner is obligated to obtain the approval of the competent authorities before the commencement of any economic activity when the activity is restricted by prior consent, including the introduction and operation of foreign labor force.

تم قيد المعلومات بهذا السجل بموجب قانون السجل التجاري رقم (1974/3). ويستلزم على مالكة الحصول على موافقة الجهات المختصة قبل مباشرة أي نشاط اقتصادي متى كان النشاط مقيداً بموافقة مسبقة بما في ذلك استقدام وتشغيل القوى العاملة الوافدة.

This certificate proves that this commercial registration has a membership of Oman Chamber of Commerce and Industry for only one year from registration date.

شهادة السجل التجاري تثبت أن هذا السجل منتسب لغرفة تجارة وصناعة عمان لمدة عام واحد فقط من تاريخ التسجيل.

The Commercial Registration and the CR certificate are not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر تسجيل السجل التجاري وشهادة السجل التجاري موافقة أو ضماناً للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

The Commercial Registration is not considered as an approval or a warranty for a license of bringing in labour.

لا يعتبر هذا السجل التجاري موافقة أو ضماناً للحصول على ترخيص باستقدام قوى عاملة وافدة.

إعادة طباعة :

MARYAM AHMED

صفحة 12 من 12

Page 12 of 12

أمانة السجل التجاري
2019/11/07

